

Метафорическая концептуализация Covid-19 в британском медиадискурсе

Научный руководитель – Соломоновская Анна Леонидовна

Замятина Дарья Андреевна

Студент (бакалавр)

Новосибирский национальный исследовательский государственный университет,

Новосибирск, Россия

E-mail: d.zamyatina@g.nsu.ru

Феномен метафорической концептуализации имеет большую исследовательскую ценность, так как она позволяет понять сложные процессы человеческого мышления. Данная работа посвящена изучению закономерностей метафорического моделирования концепта Covid-19 в британском медиадискурсе.

Актуальность данной работы обусловливается, прежде всего, недостаточной изученностью особенностей метафорической концептуализации Covid-19 в британских средствах массовой информации, а также необходимостью осмысления текущей эпидемиологической ситуации в Великобритании в лингвокогнитивных терминах.

Целью данной работы является выявление метафорических моделей концепта Covid-19 в британском медиадискурсе, их классифицирование и последующий анализ - сравнение области-источника и области-цели метафорического переноса.

Ключевым понятием нашей работы является понятие концептуальной метафоры. Согласно Дж. Лакоффу и М. Джонсону, концептуальная метафора представляет собой ментальные проекции между концептуальными областями источника и цели [1]. Она является не только средством познания и структурирования окружающей действительности, но и отражением картины мира разных культурных общностей.

Материалом исследования послужили новостные статьи из электронных версий печатных британских изданий “The Guardian”, “BBC News”, “Independent” и др., а также высказывания людей в социальной сети “Twitter”. Общее количество публикаций составило 85 статей. Общий объем проанализированного языкового материала составил 100 единиц метафорических словоупотреблений.

В ходе дискурсивного и концептуального анализа, мы пришли к выводу о том, что все метафорические выражения о Covid-19 можно разделить на милитарные и антимилитарные. Кроме того, при количественном анализе материала мы обнаружили, что метафорическая модель «Война» является наиболее частотной (60 %), в то время как антивоенные метафорические модели встречаются значительно реже (40 %).

Возникновение военных метафор является архетипической реакцией человеческого сознания, потому что они отражают естественную потребность людей в агрессии. Более того, военные метафоры широко используются в СМИ для привлечения внимания общественности к текущим проблемам и навязывания конфронтационных способов их решения.

В случае с метафорическим моделированием концепта Covid-19 в терминах войны, используется метафорическая модель «Война» и ее основные фреймы: «Военные действия», «Участники военных действий» и «Зона военных действий». Фреймы, в свою очередь, делятся на слоты. Так концептуальная метафора “enemy” в предложении “Today marks the start of the fightback against our common *enemy*, the coronavirus” [BBC News, 08.12.2020] относится к фрейму «Участники военных действий» и слоту «Враг».

Антивоенные же метафоры возникают, с одной стороны, как знак протеста отдельных граждан против идей разжигания войны, а с другой, как альтернатива милитарным метафорам, которая тоже способствует пониманию серьезных ситуаций.

Например, нами была выделена метафорическая модель «Природа», в которую входит фрейм «Стихийные бедствия». Один из его слотов - это «Цунами»: “In Lebanon, lockdown is the last line of defence against *a tsunami of unmanageable coronavirus cases*” [The Independent, 12.04.20]. В данном случае концептуальная метафора используется, чтобы сказать об очень большом количестве заражений коронавирусом и невозможности со всеми ними справиться.

Таким образом, результаты исследования метафорических моделей концепта Covid-19 в британском медиадискурсе позволяют сделать вывод об особенностях восприятия пандемии коронавируса той частью общества, картина мира которой формируется под влиянием СМИ.

В перспективе можно продолжить данное исследование, чтобы расширить список анализируемых метафорических моделей и сопоставить их функциональные свойства, такие как частотность, продуктивность и доминантность.

Источники и литература

- 1) Lakoff, G., Johnson, M. Philosophy in the Flesh: The Embodied Mind and Its Challenge to Western Thought. New York: Basic Books. 1999. p. 58.